

**VERGABEKUNDMACHUNG DER ZUSCHLAGSERTEILUNG**

über das

Verhandlungsverfahren ohne Veröffentlichung der Bekanntmachung für die Vergabe öffentlicher Bauarbeiten gemäß Art. 122, Abs. 7 des GvD Nr. 163/06 i.g.F.**Erweiterungszone "C4 - Binder" in
Oberwielenbach
Primäre Erschließungsanlagen****CIG: 4994219FE1****CUP: J59C12000300000****Validierungsmaßnahme: Nr. 82/13 – 07.03.2013***Gesamtbetrag der Arbeiten: 75.420,96 Euro**Kosten für die Sicherheit: 2.550,00 Euro**Ausschreibungssumme: 72.870,96 Euro***PUBBLICAZIONE
DI AGGIUDICAZIONE**

concernente la

Procedura negoziata senza pubblicazione del bando per l'appalto di lavori pubblici secondo articolo 122, comma 7 del D.Lgs 163/06 in forma vigente**Zona di espansione "C4 - Binder"
a Vila di Sopra -
Lavori delle infrastrutture primarie****CIG: 4994219FE1****CUP: J59C12000300000****Atto di validazione: Nr. 82/13 – 07.03.2013***Importo complessivo dei lavori: 75.420,96 Euro**Oneri per la sicurezza: 2.550,00 Euro**Importo a base d'asta: 72.870,96 Euro*

Aufgrund der spezifischen Eigenschaften des Vertrages, sowie der auszuführenden Leistungen wurde die Ausschreibung mittels Verhandlungsverfahren ohne Veröffentlichung der Bekanntmachung als zweckmäßig und im öffentlichen Interesse gewertet. Zudem stellt es das einfachste, kostengünstigste und schnellste Verfahren für die Vergabe der Arbeiten dar.

In base caratteristiche dell'oggetto del contratto, appena ed i lavori da eseguire, è stato ritenuto opportuno e di interesse pubblico bandire la gara secondo procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando. Inoltre costituisce il procedimento più semplice, meno costoso e più veloce per l'aggiudicazione dei lavori.

Zuschlagskriterien

nach Aufmaß aufgrund des günstigsten Angebots nach GVD Nr. 163/06, Artikel 53, Absatz 4 und Artikel 82, Absatz 2, Buchstabe a), anhand des „wirtschaftlichen Angebots“, zu stellen als Abschlag auf die Position des Preisverzeichnisses.

Criteri di aggiudicazione

a misura ai sensi dell'art. 53, comma 4 e ai sensi dell'art. 82, comma 2, lett. a) del D.Lgs. n. 163/06, con il criterio del prezzo più basso mediante ribasso percentuale sull'elenco prezzi posto a base di gara.

Geladene Unternehmen

(die mit * gekennzeichneten Unternehmen haben sich an der Ausschreibung beteiligt):

* Brunner & Leiter - Ahrntal

Imprese invitate alla gara

(le imprese contrassegnate con * hanno partecipato alla gara)

* Brunner & Leiter – Valle Aurina

Öffnungszeiten:	Mo	8.30 - 12.30	14.00 - 15.00
	Di - Fr	8.30 - 12.30	
Orario di apertura:	lun	8.30 - 12.30	14.00 - 15.00
	mar - ven	8.30 - 12.30	

* Huber & Feichter GmbH – St. Lorenzen
→ ausgeschlossen
* Niederwieser Bau GmbH – Sand in Taufers
* Holzer GmbH – Sand in Taufers
* Klapfer Bau GmbH - Terenten
Moser & Co. GmbH - Bruneck
Alpenbau GmbH - Terenten

* Huber & Feichter S.r.l. – San Lorenzo di Sebato
→ esclusa
* Niederwieser Bau S.r.l. – Campo Tures
* Holzer S.r.l. – Campo Tures
* Klapfer Bau S.r.l. - Terento
Moser & Co. S.r.l. - Brunico
Alpenbau S.r.l. - Terento

Von den teilnehmenden Firmen wurden folgende Angebote unterbreitet:

Dalle ditte partecipanti sono state presentate le seguenti offerte:

ANBIETENDE FIRMA / DITTA CONCORRENTE	ABGEBOT / RIBASSO
– Brunner & Leiter – Ahrntal/Valle Aurina	- 5,6 %
– Niederwieser Bau GmbH – Sand in Taufers/Campo Tures	- 5,5 %
– Holzer GmbH – Sand in Taufers/Campo Tures	- 33,60 %
– Klapfer Bau GmbH – Terenten/Terento	- 6,75 %

Das Unternehmen **Holzer GmbH** aus **Sand in Taufers** hat mit einem Abgebot in der Höhe von

- 33,60 %

auf die Ausschreibungssumme, wie im Einladungsschreiben angegeben, das günstigste Angebot unterbreitet.

Der definitive Zuschlag der Arbeiten wurde mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 102/13 vom 26.03.2013 an die Firma **Holzer GmbH** aus **Sand in Taufers** erteilt und zwar zu einer Gesamtsumme von **50.936,32 Euro**

L'impresa **Holzer S.r.l.** di **Campo Tures** ha presentato l'offerta più vantaggiosa con un ribasso di

- 33,60 %

sull'importo a base d'asta previsto nella lettera d'invito.

L'aggiudicazione definitiva dei lavori è stato dato con deliberazione n. 102/13 del 26/03/2013 alla ditta **Holzer S.r.l.** di **Campo Tures** e cioè ad una somma complessiva pari a **50.936,32 Euro**

Rechtsbehelfsverfahren

Gegen die Bekanntmachung und die verbundenen und darauf folgenden Maßnahmen betreffend die Abwicklung der Vergabe, kann vor dem Regionalen Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen Rekurs eingereicht werden.

Postanschrift: Claudia de Medici Str. 8

Ort: Bozen

Postleitzahl: 39100

Land: Italien

mail: trga.vg.bz@giustizia-amministrativa.it

Telefon: +39 0471 319000

URL: <http://www.giustizia-amministrativa.it>

Fax: +39 0471 972574.

Der Rekurs muss mit der Betreuung eines Rechtsanwaltes eingereicht werden. Die Frist für die Einlegung von Rechtsbehelfen beträgt 30 Tage, ab Kenntnisnahme der oben genannten Maßnahmen, nach GVD 163/06, Artikel 243-bis und ff und nach GVD 104/10.

Gelesen, bestätigt und unterschrieben

Percha, am 26. März 2013

Procedere di ricorso

Avverso la lettera d'invito ed i provvedimenti connessi e consequenziali relativi allo svolgimento della gara è ammesso ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano

Indirizzo postale: Via Claudia de Medici 8

Città: Bolzano

Codice postale: 39100

Paese: Italia

mail: trga.vg.bz@giustizia-amministrativa.it

Telefono: +39 0471 319000

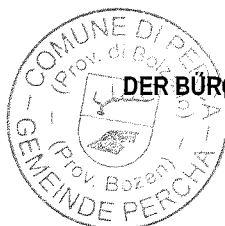
URL: <http://www.giustizia-amministrativa.it>

Fax: +39 0471 972574

con il patrocinio di un avvocato. Il termine per la proposizione del ricorso è di 30 giorni dall'avvenuta conoscenza degli stessi, ai sensi 243 - bis e segg. del D.Lgs. 163/06 ed ai sensi del D.Lgs. 104/10.

Letto, confermato e sottoscritto

Percha, li 26 marzo 2013



DER BÜRGERMEISTER / IL SINDACO

Jochim Reinhalter

Öffnungszeiten: Mo 8.30 - 12.30 14.00 - 15.00
Di - Fr 8.30 - 12.30
Orario di apertura: lun 8.30 - 12.30 14.00 - 15.00
mar - ven 8.30 - 12.30